

IFZ: NIF o CIF:	Enpresaren izena: Nombre de la empresa:		
Helbide soziala: Dirección social:			
Herria: Población:		Posta Kodea: C. Postal:	
Lurraldea edo probintzia: Territorio o provincia:			
Kontakturako pertsona: Persona/s de contacto:			
Enpresako kargua: Cargo en la empresa:			

JAKINARAZPENAK TELEMATIKOKI IZAPIDETZEKO DATUAK
DATOS A EFECTO DE TRAMITACIÓN TELEMÁTICA DE NOTIFICACIONES

Dirección electrónica habilitada única: Gaitutako helbide elektronikoko bakarra:			
Enpresaren izena: Nombre de la empresa:			
Helbide: Dirección:			
Herria: Población:		Posta Kodea: C. Postal:	
Lurraldea edo probintzia: Territorio o provincia:			

MERKATARITZA-HARREMANETARAKO DATUAK
DATOS DE CONTACTO COMERCIAL

Izen komertziala: Nombre comercial:			
Kontakturako pertsona: Persona/s de contacto:			
Enpresako kargua: Cargo en la empresa:			
Correo electrónico: Posta elektronikoa:			
Telefonoa: Teléfono:			
Fax:			

GARRANTZITSUA: Inprimaki honekin batera aurkeztu beharko da: persona juridikoen kasuan, Identifikazio Fiskaleko txartelaren kopia; eta pertsona fisikoen kasuan, NANren kopia.

IMPORTANTE: Este impreso deberá ir acompañado, en caso de empresas, con una fotocopia de su tarjeta de identificación fiscal y en caso de persona física, de la fotocopia de su D.N.I.

Firma del representante/ Ordez kariaren sinadura:

GARRANTZITSUA: Inprimaki honekin batera aurkeztu beharko da: persona juridikoen kasuan, Identifikazio Fiskaleko txartelaren kopia; eta pertsona fisikoen kasuan, NANren kopia.
IMPORTANTE: Este impreso deberá ir acompañado, en caso de empresas, con una fotocopia de su tarjeta de identificación fiscal y en caso de persona física, de la fotocopia de su D.N.I.

IFZ: NIF o CIF:	



ORDEN DE DOMICILIACIÓN DE ADEUDO DIRECTO SEPA**SEPA DIRECT DEBIT MANDATE****A cumplimentar por el acreedor
To be completed by the creditor**

Referencia orden de domiciliación: Mandate reference:	ES49000Q2067002B
Identificador del acreedor: Creditor Identifier:	AUTORIDAD PORTUARIA DE PASAIA
Dirección: Address:	ZONA PORTUARIA, S/N
Lurralde edo probintzia: Territorio o provincia:	20110 - PASAIA - GIPUZKOA
País: Country:	ESPAÑA

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el deudor autoriza:

- A) Al acreedor a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y
- B) A la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor.

Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobre sus derechos en su entidad financiera.

By signing this mandate form, you authorise:

- A) The Creditor to send instructions to your bank to debit your account and
- B) Your bank to debit your account in accordance with the instructions from the Creditor.

As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within eight weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank.

**A cumplimentar por el deudor
To be completed by the debtor**

Nombre del deudor: Debtor's name:	
* (Titular de la cuenta de cargo / Account holder charge)	
Dirección del deudor: Address of the debtor:	
C.P. - Población - Provincia: Postal Code - City - Town:	
País del deudor: Country of the debtor:	
Swift BIC:	
* (puede contener 8 u 11 posiciones / up to 8 or 11 characters)	
Número de cuenta - IBAN: Account number - IBAN:	
*(En España el IBAN consta de 24 posiciones comenzando siempre por ES / Spanish IBAN of 24 positions always starting ES)	
Tipo de pago: Type of payment:	Pago recurrente / Recurrent payment

Firma del deudor / Signature of the debtor:

TODOS LOS CAMPOS HAN DE SER CUMPLIMENTADOS OBLIGATORIAMENTE. UNA VEZ FIRMADA ESTA ORDEN DE DOMICILIACIÓN DEBE SER ENVIADA AL ACREEDOR PARA SU CUSTODIA.
ALL GAPS ARE MANDATORY. ONCE THIS MANDATE HAS BEEN SIGNED MUST BE SENT TO CREDITOR FOR STORAGE.

Europako Parlamentuaren 2016/679 (EB) Erregelamenduan eta 2016ko apirilaren 27ko Kontseiluan xedatutakoaren arabera, pertsona fisikoak babesteari buruzkoa datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez, jakinarazten dizugu dokumentu honetan lortutako datu pertsonalak hornitzaileen, bezeroen eta fakturazioaren tratamenduari buruzko kontabilitate-kudeaketa jardueren erregistroan jasoko direla, (EB) 2016/679ko Erregelamenduaren 30. artikulua arabera.

Nolanahi ere, interesdunari informazioa ematen zaio eta baimena ematen du bere datuak tratatzeko, bai interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoen izenean egindako misioa betetzeko, baita laguntza juridikorako hainbat erakunderi lagatzeko, bai Zerga Agentziari lagatzeko.

Datuen tratamenduaren arduraduna **Pasaia Portuko Agintaritzaren** Ekonomia eta Finantza Saila izanik, behar den denboran gordeko dira, bildu ziren helburua betetzeko eta helburu horretatik erator daitezkeen erantzukizunak zehazteko, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian ezarritako aldiez gain.

13.2.b artikulua aplikatzekoa da. Artikulu horrek eskubidea ematen du tratamenduaren arduradunari eskatzeko interesdunaren datu pertsonalak eskuratzea, zuzentzea edo ezabatzea, edo tratamendua mugatzea, edo tratamenduaren aurka egitea, bai eta datuen eramangarritasunerako eskubidea ere, **Pasaia Portuko Agintaritzari** jakinarazpen bat bidalita, bere erregistro-bitartekoen bidez edo [lopdp@pasaiaport.eus](mailto:lopdpasaiaport.eus) helbide elektronikoaren bidez.

13.2.e artikulua aplikatuz, kontrol-agintaritzari bati erreklamazioa aurkezteko eskubidea du.

Informazio gehiago nahi izanez gero, jo gure [webgunera](#)

De conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de éstos, le informamos que los datos de carácter personal obtenidos en el presente documento serán recogidos en el registro de las actividades de gestión contable, alta de tratamiento de proveedores, clientes y facturación regulado en el art. 30 de dicho Reglamento (UE) 2016/679.

En cualquier caso, el interesado resulta informado y da su consentimiento tanto al tratamiento de sus datos para el cumplimiento de la misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento, como a su cesión a diferentes entidades para asistencia jurídica, así como a la Agencia Tributaria.

Siendo el responsable del tratamiento de los datos el Departamento Económico-Financiero de la **Autoridad Portuaria de Pasaia**, se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad además de los períodos establecidos en la normativa de archivos y documentación.

Es de aplicación el art. 13.2.b que dispone el derecho a solicitar al responsable del tratamiento, el acceso a los datos personales relativos al interesado y su rectificación o supresión, o la limitación de su tratamiento, o a oponerse al tratamiento, así como el derecho a la portabilidad de los datos, dirigiendo una comunicación a la **Autoridad Portuaria de Pasaia** por los medios de registro propios o bien mediante la dirección electrónica [lopdp@pasaiaport.eus](mailto:lopdpasaiaport.eus).

En aplicación del art. 13.2.e dispone del derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control.

Para más información acuda a nuestra página [web](#).